

間接感嘆文の認可条件と言語機能

稲田, 俊明

九州大学大学院人文科学研究院文学部門言語学 : 教授 : 生成文法, 英語統語論

<https://doi.org/10.15017/3635>

出版情報 : 文學研究. 104, pp.51-77, 2007-03-01. 九州大学大学院人文科学研究院
バージョン :
権利関係 :

間接感嘆文の認可条件と言語機能

稲 田 俊 明

1. はじめに

まず、下記の詩を見てみよう。山口市の湯田温泉にある中原中也の詩碑に記されたもので、近くに住んでいる頃から見るたびに気になっていた。

(1) これが私の故里だ

さやかに風も吹いてゐる

あゝ おまへはなにをして来たのだと……

吹き来る風が私に云ふ

(中原中也「羊の歌—帰郷」：山口市高田公園の詩碑)

この詩の「おまへはなにをして来たのだ」の部分は、疑問というより感嘆の意味が込められている。この文は自問自答型の疑問である「私は何をしているんだ」のような文と形式は同じであるが、文頭の感嘆詞（あゝ）と文末表現（のだ）から、「（あゝ）この花はなんてきれいなんだ」のような感嘆文と似た解釈をもつ。このように感嘆文と疑問文には何らかの共通点があると思われる。

日本語の感嘆の解釈は、断定を表す文末表現または「文末辞」(SF-P: Sentence Final Particle) という有形の標識が手がかりになる。他方、ドイツ語や中国語では、文末辞 (SF-P) を用いて、両者の解釈の相違を示すことはなく、基本的に疑問文と同じ形式で感嘆文も表すことができる。つまり、統語構造における有形の標識によってではなく、音韻的に文末の音調や疑問詞の

フォーカスアクセントの相違が両者を区別していると考えられる。

(2) Wie angenehm ist es {?!} (German)

how nice is it

‘How nice is it?’

‘How nice it is!’

(3) Na shan duo gaoa {?!} (Chinese)

that mountain how tall MOD

‘How tall is that mountain?’

‘How tall that mountain is!’

((2) はElliot (1974: 244))

英語の感嘆文の性質については、Elliot (1971, 1974) 以来、Grimshaw (1979), Huddleston (1993), Ginzburg and Sag (2000), Pesetsky and Torrego (2001), Zanuttini and Portner (2003) などで議論されて来たが、疑問文との形式的な類似点や相違点、またその特殊な生起条件等については、十分に明らかになっていないと言えない。本論文では、いわゆる間接感嘆文と呼ばれる補文の生起条件を観察し、その特性がどこから来るのかを考察し、補文タイプのマーキングにその特性を解明する鍵があることを示す。

2. 疑問文と感嘆文の共通点

2.1. 通言語的事実の外観

通言語的に見て、感嘆文は疑問文と類似した構造を持っている。典型的に見ると、感嘆文の形式は、(i) 音韻的特徴を除けば、基本的な区別がない場合、(ii) 倒置の有無による区別のような、疑問文のみに有形の標識がある場合、(iii) 感嘆文にのみ現れる補文標識等の表示がある場合に分かれる。

(i) 両構文に基本的な区別がない場合：

German :

(4) *Wie angenehm ist es* {?!}

how nice is it

‘how nice is it?’

‘how nice it is!’

(5) *Was für ein Buch hast du gelesen* {?!}

what for a book have you read

‘What kind of book have you read?’

‘What a book you have read!’

Chinese:

(6) *Na shan duo gao* {?!}

that mountain how tall MOD

‘How tall is that nountain?’

‘How tall that mountain is!’

(7) *Ta shi sheme ren* {?!}

he is what man

‘What kind of man is he?’

‘What a man he is!’

Russian:

(8) *Kak ona krasiva* {?!}

how she beautiful

‘How beautiful is she?’

‘How beautiful she is!’

(9) *Kakaja krasivaja devochka!*

what beautiful girl

- ‘What a beautiful girl!’
- (10) a. *Kakuju* kunigu vy prachitali {?!}
what book you have-read
‘What kind of book have you read?’
‘What a book you have read!’
- b. *Kakie* krasivye foma vy kupili {?!}
what beautiful houses you bought
‘What beautiful houses have you bought?’
‘What beautiful houses you have bought!’

Rumanian:

- (11) *Čat* de placut este {?!}
how nice he-is
‘How nice is he?’
‘How nice he is!’
- (12) a. *Ce* om plăcut este!
what man nice he-is
‘what a nice man he is!’
- b. *Ce* fel de om este?
what kind of man he-is
‘What kind of man is he?’

(ii) 倒置の有無による疑問文の区別がある場合：

English:

- (13) a. *How* tall is he?
b. *How* tall he is!

- (14) a. I wonder [*how* tall he is].
 b. It is amazing [*how* tall he is].

French:

- (15) a. *Quelles* belles maisons a-t-il acheté?
 what pretty houses has he bought
 ‘What pretty houses did he buy?’
 b. *Quelles* belles maisons il a acheté!
 what pretty houses he has bought
 ‘What pretty houses he bought!’
- (16) a. Je me demande [*quelles* belles maisons il a acheté]
 I SELF ask what pretty houses he has bought
 ‘I wonder what pretty houses he bought.’
 b. *C’est surprenant, [*quelles* belles maisons il a acheté]
 it-is surprising what pretty houses he has bought
 ‘It’s surprising what pretty houses he has bought.’
 c. C’est surprenant les belles mansions qu’il a achetées
 it-is surprising the pretty houses that-he has bought
 ‘It’s surprising what pretty houses he bought.’
- (17) a. Je sais [*comme* elle a pleuré]
 I know how she has cried
 ‘I know how she cried.’
 b. C’est étonnant [*comme* il est aimable]
 it-is surprising how he is nice
 ‘It’s surprising how he is nice.’

(iii) 感嘆文に現れる特有の標識がある場合：

Italian:

- (18) a. *Che* tanti libri che ha comprato!
which many books that has bought
‘How many books s/he bought!’
b. * *Che* tanti libri ha comprato!
- (19) a. *Come* (*che) è stata brava!
how (that) is been good
‘How good she was!’
b. *Come* è stata?
how is been
‘How was she?’ (Zanuttini and Portner 2003)

Spanish:

- (20) a. ¡*Qué* bonita es Elena!
what pretty is Elena!
‘How pretty Elena is!’
b. ¡*Qué* chica tan alta es aquella!
what girl so tall is that!
‘What a tall girl that is!’
- (21) ¿*Cuán* bonita es Elena?
how-much pretty is Elena
‘How pretty is Elena?’
(cuán = cuánto “how much/how many” の縮約形)
- (22) a. Sabe *qué* ingrato es el dichoso piano.
know what unpleasant is the damned piano
‘You know how unpleasant the damned piano is.’

- b. No sabe *qué* *aliosa* es para nosotros.
 not know what valuable is for us
 ‘You don’t know how valuable it is for us.’

Indonesian:

- (23) a. *Bukan main* tinggi-nya gunung itu!
 (NEG-) what! tall-Nominalier mountain that
 ‘How tall that mountain is!’
 b. Gunung itu *bukan main* Tinggi-nya!
- (24) a. *Berapa* tinggi (-nya) gunung itu?
 how-much tall (-Nominalizer) mountain that
 ‘How tall is that mountain?’
 b. Gunung itu *Berapa* tinggi (-nya) ?
- (25) a. Buku macam *apa* (ini) yang Anda beli!
 book kind-of what (this) REL you buy
 ‘What a book you bought!’
 b. Anda beli buku macam apa (ini) !
- (26) a. Anda membeli buku *apa*?
 you buy book what
 ‘What book did you buy?’
 b. Buku *apa* yang Anda beli?
 book what REL you buy
 ‘What book did you buy?’

Japanese:

- (27) a. Ano uma-wa *nante* hayai n (o) -da!
 that horse-TOP what fast SF-P (DEC)
 ‘How fast that horse is!’

- b. *Ano uma-wa *nante* hayai!
c. Ano uma-wa *dore-kurai* hayai no?
that horse-TOP how-DEG fast SF-P (Q)
'How fast is that horse?'
- (28) a. Kimi-wa {*nanto-iu/nante*} hon-o yonde-iru n (o) -da!
you-Top what-kind-of book read-PROG SF-P (DEC)
'What a book you are reading!'
b. Kimi-wa {*nanto-iu/nante*} hon-o yonde-iru no?
you-Top what-kind-of book read-PROG SF-F (Q)
'What kind of book are you reading?'

Korean:

- (29) a. Ce mal-un elmana ppalu-nci!
that horse-Top how fast-ST-P
'How fast that horse is!'
b. *Ce mal-un elmana ppalu-ta.
c. Ce mal-un elmana ppalu-ni?
that horse-Top how fast-ST-P
'How fast is that horse?'
- (30) a. Ce salam-un mwusun ilən chayk-ul ilk-nun-ci!
that man-Top what like-that book-ACC read-Nominalizer-SF-P
'What a book he is reading!'
b. Ce salam-un mwusun chayk-ul il-ko iss-ni?
that man-Top what book-ACC read PROG-SF-P
'What a book is he reading?'

(例文のうち (8) , (9) , (11) , (12) はElliot (1974) による)

このように、多くの言語で感嘆文を表示する有形の標識はなく、疑問文と

類似した統語形式を用いている。これらの言語では、両構文の違いは、音韻的に文末の音調や疑問詞のフォーカスアクセントによって区別される。但し、日本語とイタリア語などでは、それぞれ文末表現や補文標識によって、感嘆文が平叙文の一種であり、通常の間問文とは異なることが統語的にマークされている。また、wh-phraseの種類が、程度表現と疑問詞とは異なる言語があるが、それは次節で述べるように、両構文のwh-phraseの量の違いによるものである。

2.2. 感嘆文を構成する意味成分

疑問文と感嘆文の形式の類似は、疑問文を構成する意味成分と感嘆文を構成する意味成分の類似関係から部分的に予測できる。各言語の感嘆文の形式は、この意味成分の類似性と当該言語の文法装置（文末辞、補文構造、移動の有無等）で決定されると言っているであろう。

疑問文を構成する意味成分を列挙すると、(31) のようになるであろう (Karttunen 1978, Kajita 1993)。これらの意味成分は言語変異のない言語の普遍的成分である。そして、例えば英語では、それぞれの意味成分が (32) のように形式と対応していると考えられる。

疑問文を構成する意味成分

- (31) a. 疑問の発話行為 (Q) : Illocutionary force of request for information
 b. 疑問のスコープ (Scope) : Proposition with a missing element
 c. 疑問のフォーカス (Focus) : Location of the missing element
 d. 疑問の量化 (QT) : Quantification of a wh-phrase

- (32) a. Who did John meet there?
 b. [wh-phrase (WHO) [Tense (DID)] [JOHN MEET (t-who) THERE]]
- ↑ ↑ ↑ ↑
 Scope QT Q Focus

感嘆文を構成する意味成分は、概略するとほぼ (33) のような成分になる。そして、それらの成分は、例えば英語では (34) のように形式と対応している。

感嘆文を構成する意味成分

- (33) a. 感嘆の発話行為 (EX) : Illocutionary force of exclamation
 b. 感嘆のスコープ (Scope) : Proposition with an exclamatory expression
 c. 感嘆のフォーカス (Focus) : Location of the focused expression
 d. 程度表現の量化 (Deg-Q) : Quantification of degree expressions

- (34) a. What a man John met there!
 b. [wh-phrase (WHAT-A-MAN) [ϕ] [JOHN T MEET
- ↑ ↑ ↑
 Scope Deg-Q (EX) ?
 (t-what-a-man) THERE]]
 ↑
 Focus

両構文に必要な意味成分は並行的であり、従って対応する形式も並行的である。ドイツ語のように両構文ともにV2を持つ言語では、英語のようなT-to-C移動による形式的な相違もない。両構文の相違は、wh-phraseの量化にある。疑問文では、wh-phraseが未知の値を要求するが、感嘆文のwh-phrase

は、驚くべき値を取る「程度の量化詞」である。

しかし、両構文にはさらに注目すべき重要な相違がある。英語型言語では、感嘆文であること示す特別の統語標識がないことである。換言すると、感嘆文には、Cheng (1991) , Chomsky (1995) で言う「文タイプのマーキング」(clause-type marking) がない。

3. 英語の感嘆文の制約

3.1. 感嘆文と疑問文の違い

本節では、英語の感嘆文が、平叙文、疑問文、命令文等とは異なり、感嘆文独特の構造上の標識をもたないことと、感嘆文の特殊な分布制限との関係を見ていく。

まず、独立感嘆文には、(35) が示すように、限られた疑問詞しか生起しない。感嘆文に解釈されるためには、wh-phrase が「驚くべき値」をとらねばならないのだから、「程度の量化」が可能な wh-phrase のみが、独立感嘆文では容認される。

(35) a. How (very) tall John is!

b. What a tall man John is!

(36) a. *{Who/What} John saw!

b. *{Where/When/Why} John bought it!

同様に、whether-節は疑問文では可能であるが、感嘆文で容認されないのは、whetherが程度の量化詞とはならないからである。これまで指摘されているような違い、例えば、否定対極表現 (NPI) の一種である any/ever/the hell/etc. が疑問文だけに出現し、感嘆文では容認されないのも、前者では、wh-phrase の値が未定であるのに対して、後者では (驚くべき値として) 規定値を持つからである。従って、wh-phrase の性質を除けば、両構文の統語構

造上の相違を示すものはない。

(37) a. She must know whether it is possible.

b. *It is amazing whether it is possible.

(38) a. I don't know where the hell he is.

b. *It's unbelievable where the hell he is.

(Huddleston (1993: 179-180))

興味深いのは、間接感嘆文においては、(39)のように、独立感嘆文には生起できないwh-phraseが出現可能である。つまり、補文中では、疑問文の形式を持つ関節感嘆文が生起することになる。例えば、(39a)のwhoの解釈は通常の間接疑問文の場合とは異なり、“信じられないような”驚くべき人物ということになる。

(39) a. We can't believe [who John has married].

b. It is incredible [where John came from].

c. It is amazing [why she did what she did].

(40) a. 叙実述部の補部には、間接疑問文の形式をもつ補部が生起できる。

b. 間接疑問文は、「感嘆文」と同様の解釈をもつことがある。

(Huddleston 1993, Ginzburg & Sag 2000, Zanuttini & Portner 2003)

(39)の事実は(40)のようにまとめることができる。これらの事実を踏まえて、次に「感嘆文」の解釈が許される統語的な環境を詳しく調べ、なぜ間接疑問文にはない特殊な分布の制約があるかを考える。

3.2. 間接感嘆文の特殊な制限

独立感嘆文では、(41)のように、前置詞句 PP の Pied-Piping が疑問文のようには許されない。ところが、Grimshaw (1979), Lahiri (1991) が指摘するように、(41c) の補文中では疑問文と同様に許される。

- (41) a. What a big house he lives in!
 b. ?? In what a big house he lives!
 c. It is amazing [in what a big house he lives].

(Grimshaw 1979, Lahiri 1991)

この性質は、(41c) が形式的には間接疑問文であると看做せば説明できるが、そうすると感嘆文だけが持つ wh-句 (how very fast/what a NP /etc.) の出現を疑問文中に許すことになるので、依然として問題は解決されない。

- (42) a. I'm surprised at [how very fast she can run].
 b. We can't believe [what a nice guy he used to be].

Pesetsky & Torrego (2001) は、疑問文と感嘆文に統語的な相違はなく、その解釈の違いは、CP-領域内に移動した要素の違いにあると主張している。素性照合理論に基づく P & T の分析によると、疑問文では、(43b) のように C-Head にある解釈不可能な T-素性 ([uT]) を照合するために、T-to-C 移動が起きる。一方、感嘆文では、(44b) に示されるように、[uT] を持つ主語が CP-Spec へ移動する。P & T では、主語と T は Nominative Case 素性を照合する関係にあるので、主語も [uT] を照合 (check off) できると仮定する。

- (43) a. What will Mary buy?

- b. [_{CP} What [_T will] + [C, *uT*, *uWh*] [_{TP} Mary t-will buy t-what]]?
- (44) a. What a silly book Mary bought!
- b. [_{CP} [What a silly book] [Mary, *uT*] (C, *uT*, *uWh*) [_{TP} t-Mary T bought t-what a silly book]]!
- (45) A matrix CP whose head bears *uWh* is interpreted as an exclamative if a non-wh-phrase appears as one of its specifiers. Otherwise, it is interpreted as a question.
(Pesetsky and Torrego (2001: 369, 377))

意味解釈に関する規定 (45) を仮定することにより、もし、CP-指定部に疑問詞以外の要素も移動していれば感嘆文と解釈され、そうでなければ疑問文の解釈が生じるものとする。つまり、(44b) のように、CP-領域内に主語も移動していれば、疑問解釈は得られず、感嘆文として解釈されることになる。

しかし、このようなP&Tの分析には重大な不備があり、補文における感嘆文の解釈はできない。間接感嘆文の場合には、C-Headはwh-要素以外に何も牽引しない。つまり、(46) に見られるように、間接疑問文も間接感嘆文も区別無く、主語がCP-指定部に繰り上がらないため、(46b) においても、感嘆文の解釈は得られないことになってしまう (Ono & Fujii (2005))。

- (46) a. I want to know [_{CP} what [_{TP} Mary will buy t-what]]
- b. We can't believe [_{CP} [what a silly book] [_{TP} Mary T bought t-what a silly book]]

次に、間接感嘆文の特殊な生起制限を見ることにする。間接疑問文は許さ

れるのに、感嘆文は生起できない環境がある。そこで、どのような環境では感嘆文に解釈されないかをまず確認しておくことにする。以下の例文では、便宜的に[Q]は疑問解釈を、[EX]は感嘆解釈を示す。

- (47) a. [Who Ed has married] is not clear. [Q]
 b. ??/*[Who Ed has married] is incredible. [EX]
- (48) a. [How intelligent he is] is a mystery. [Q]
 b. ??/*[How intelligent he is] is incredible. [EX]
 c. ??/*[What an incredible size his shoes are] is amazing. [EX]
- (49) a. [How many people they invited], I want to know. [Q]
 b. ??/*[How many people they invited], it is incredible. [EX]
 c. ??/*[What an incredible size his shoes are], it is amazing. [EX]
- (50) a. *We {ask / believe} [what an incredible size his shoes are]. [EX]
 b. We {realize/can't believe} [what an incredible size his shoes are]. [EX]

これらの分布制限が示すように、まず、(47) - (48) のような主語節や (49) のような話題節としては、間接感嘆文は認可されない。また、これまで指摘されて来たように、(50a) のような叙実節を取ることでできない主節述部の補部には、感嘆文は生起できない。これらの制約は、感嘆文の特性とどのように関係するのだろうか。

4. Yes-No 疑問文の埋込みと間接感嘆文

間接感嘆文の特殊な分布制限と間接疑問文としての if-節の分布を比べると興味深い共通点がある。Bolinger (1978) に従って、yes-no 疑問文の埋込みは whether-節ではなく、if-節であると看做す。(51) - (53) が示すように、if-節は wh-疑問文とは異なり、限定された環境でのみ認可される。

- (51) a. I wonder [whether Bill attended the meeting]. (wh-Q)
 b. I wonder [if Bill attended the meeting]. (yes-no-Q)
- (52) a. [{Whether/*If} Bill attended the meeting] is not clear.
 b. [{Whether/*If} Bill attended the meeting], I want to know.
- (53) a. They {ask/want to know/don't know} [{whether/if} the hypothesis is tenable].
 b. They {study/examine/investigate} [{whether/*if} the hypothesis is tenable].

(Bolinger 1978, Quirk et al. (1985:15.6), Omuro 1984, Nakajima 1996)

なぜ、if-疑問節には、whether-節 (= wh-疑問文) にはない制限があるのだろうか？

両者の共通点をまとめると、(54) のようになる。

(54) 記述的まとめ

	if- 疑問節	間接感嘆節
主節述語の補部	ok	ok
主語位置	*	*
話題位置	*	*
述語の選択制限	yes-no Q を選択	叙実節を選択

If-疑問節と wh-疑問節との違いは、前者には疑問文としての明示的な表示が欠けている点である。そのような節は、特殊な認可条件の下でのみ、出現可能となる。そこで、(55) のように考える。

(55) 説明をもとめて

- a. CP-領域に、文タイプの統語的表示がない節は、解釈できない。
- b. 感嘆節は、if-疑問節と同様に、Cに疑問文や感嘆文の表示がない。
- c. 感嘆節は、if-疑問節と同様に、文タイプを外側から認可/指定される。

Wh-疑問文は、Chomsky (1995 : § 4.5.4) に従い、(56a) のようにQ素性を持つと考えておく。他方、if-節は、(56b) のように、Q素性については未指定であり、主節述部が素性の値を確定する。同様に、関節感嘆節についても、(56c) のようにQ素性は未指定であり、その値は主節述部の補部選択 (つまりC-Headの素性指定) により確定する。

- (56) a. I wonder [_{CP} whether/when [_C +Q] [Sue came back]]
 (Q-Marking)
- b. I **wonder** [_{CP} [_C if (α Q)] [Sue came back]]
 (Q = unspecified)
- c. It's **amazing** [_{CP} how long [_C (α Q)] [Sue can stay under water]]

しかし、下記の (57) の環境では、主語CP内のQ-素性の値が未指定のままである。このような環境は主節述部と選択された補部との構造関係により規定できる。例えば、主節述部にc-commandされていないC-Headは、たと

え選択された補部内にあっても、文タイプに関わる素性の指定はできない。

- (57) a. * [_{CP} [_C If (α Q)] [Sue came back at midnight]] is not clear.
b. * [_{CP} How long [_C (α Q)] [Sue can stay under water]] is incredible.

このように、文タイプが統語構造に明示的に表示されない構文と意味（または概念構造）との対応や、文断片 (sentence fragment) の談話中での解釈などは、Syntax-Semantics インターフェイスの特性に関する一般的な問題であるが、ここではこの問題にこれ以上立ち入らない。

5. 感嘆文と節タイプマーキング

5.1. 従来の分析の問題

Chomsky and Lasnik (1977 : 445), Cheng (1991 : 25), Chomsky (1995 : 289) は、文タイプのマーキングに関する次のような仮説が成り立つとしている。

Clause-Typing Hypotheses:

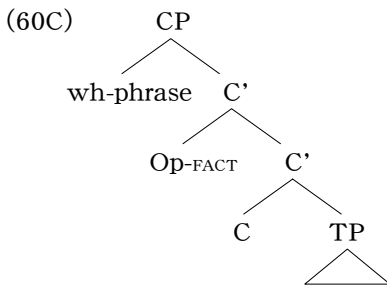
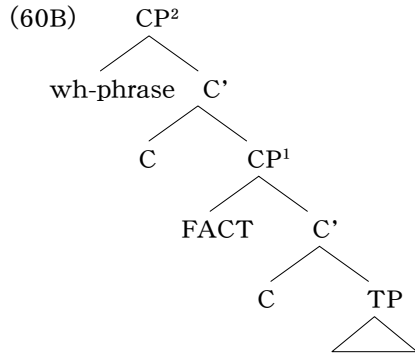
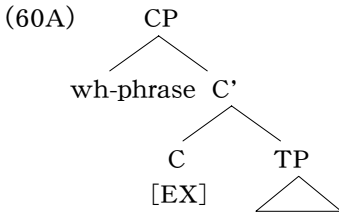
- (58) a. The clausal type of a sentence must be identified.
(Cheng 1991)
b. The functional category C ... determines clause type.
(Chomsky 1995)

(58) の仮定に従うと、文タイプが CP-領域で統語的に表示されない節は認可されないことになる。このようなアプローチが基本的に正しいと考え、間接感嘆文や if-疑問節などの認可が文タイプのマーキングと関係していると考える本稿の立場と、これまで提案されている代表的な分析を比較検討す

る（詳細は、Grimshaw 1979, Oshima 1996, Zanuttini and Portner 2003, Ono and Fujii 2005参照）。

従来の代表的な分析

- (59) i. A-Type (Grimshaw 1979, Oshima 1996, etc.) : Clause Type Marker in C-Head
- ii. B-Type (Zanuttini & Portner 2003, etc.) : CP-recursion with Fact-Operator
- iii. C-Type (Ono & Fujii 2005, etc.) : Multiple Specs with Wh-Op + Fact-Op



まず、従来の代表的な分析のうち、(60A) のような Elliot-Grimshaw タイプの分析は、文タイプとして疑問文とは異なる感嘆文という文タイプがあると考え、主節述部の補部選択などにおいて、補文には感嘆文のマーキングがな

されていると仮定している。しかし、そのような分析においては、なぜ間接感嘆文が (54) のような特殊な制限を持つか説明できない。

次に、(60B) のような、Zanuttini and Portner タイプの分析は、イタリア語やパドゥ語の感嘆文で、[wh-phrase + THAT …] という疑問文とは異なる特有の補文標識が感嘆文に現れることから、それは (60B) の CP-recursion の構造に合致するという分析である。確かに、これらの言語では、話題化された要素と前置された疑問詞との語順が感嘆文と疑問文では異なるなど、Left-Edge において、英語とは異なる現象がいくつか観察されるようである (Zanuttini and Portner (2003))。しかし、Inada and Imanishi (1997) で議論したように、英語において、CP-recursion が必要であるとする根拠は薄弱である。また、英語の感嘆文は疑問文と同じ統語構造を持ち、感嘆文だけに CP-recursion を仮定する根拠はない (Bhatt and Yoon 1991, Inada and Imanishi 1997, Inada 2003, Culicover and Jackendoff 2005)。

Ono & Fujii (2005) は、Zanuttini and Portner (2003) とは異なり、CP-recursion を仮定せず、(60C) のように Wh-Operator と Fact-Operator を Multiple-Spec とし、同一 CP 内の C-Head の素性で照合するという分析である。O & F の分析は、Pesetsky and Torrego (2001) と同様に、感嘆文は疑問文と構造上の区別がなく、その特性は CP-内要素の違いであると考えられる。この点は、本論文の主張とも矛盾せず、妥当なアプローチであると考えられる。しかしこの分析でも、間接感嘆文の特殊な分布制限を説明することはできない。重要な点は、仮に O & F の分析が正しく、CP-Spec の一つに Fact-Operator (または C-Head 中に [+ FACT]) が存在するとしても、どのみち間接疑問文では主節の述実述部からの認可を受けなければならないという点である。

5.2. 代案

本論文では、感嘆節の認可に関して、(61) のような代案を提示する。

- (61) a. 感嘆節は、C-Headにおける文タイプが未指定である。
 b. 間接感嘆文は、文タイプを指定することにより認可される。
 c. 独立感嘆文は、CP-領域内の [wh-phrase + Degree]により認可される。

独立感嘆文は、主節述部による選択がなく、C-Headにおける文タイプの指定ができない。従って、音韻的にマークされる wh-phrase のフォーカスアクセントと、CP-Specにある wh-phrase の形式を手掛かりに、感嘆文の認可が行われる。

(62) Syntax of CT-Marking:

- a. Interrogative CP: ($\dots V \dots$) [_{CP} wh-phrase [_C +Q] [_{TP} \dots]]
 b. Matrix Exclamative CP: [_{CP} { how (very) XP/what a NP } [_C αQ] [_{TP} \dots]]
 c. Embedded Exclamative CP: [_{CP} $\dots V_{[+WH, +FACT]} \dots$ wh-phrase [_C αQ] [_{TP} \dots]]

このような独立感嘆文の認可と、独立感嘆文における文頭の wh-句の制限には密接な関係があると思われる。例えば、(63a,b,c) が示すように、文頭にある前置詞句は、疑問文としては許されるが、感嘆文としては容認度が低い、または全く許容されない。一方、(63d,e) の間接感嘆文では、主節述部に選択された補部であるので、文タイプ指定が可能となる。(64b) のように、T-to-C 移動を伴う疑問文の syntax を持てば、感嘆文としての解釈も容認されるが、(64a) の形式では許されない (Quirl *et al.* 1985)。

- (63) a. ?? In what a big house he lives!

- b. ?? With what attractive women John is dancing!
 - c. With what attractive women is John dancing?
 - d. It's amazing [in what a big house he lives].
 - e. We remember [with what attractive women John is dancing].
- (64) a. * For how many years I lived in that dreamworld of fantasies and false hopes!
- b. (?) For how many years did I live in that dreamworld of fantasies and false hopes!

また、英語の感嘆文は、Left-Edgeにwh-phraseを持つ構文であり、疑問文とは異なり、Multiple-Whの構文は許されない。(65)は、多くの母語話者に容認されない。(日本語の感嘆文との対比はOno (2002) 参照)。Lahiri (1991)が指摘する(66)の対比は、(66b)が形式的には間接疑問文として認可されていることを意味している。

- (65) a. *How many students attended how many parties!
- b. *What a man married to what a woman!
- (66) a. *Which men love which women!
- b. It's amazing [which men love which women].

(Lahiri 1991)

Zanuttini and Portner (2003)では、感嘆節は疑問節とは違うCP-構造を持つため、話題化が阻止されると述べている。しかし、母語話者によっても容認性の差はあるが、(67) - (68)が示すように、話題化に関する制限は、疑問文の解釈と感嘆文の解釈で大きな差はない。(68a)の容認性の低さは、Left-Edgeにwh-phraseがないからであり、この構文の持つ表層の制限である可

能性が高い。従って、感嘆文だけに CP-recursion などの特別の階層構造を仮定する分析には、十分な根拠があるとは言えない (Culicover and Jackendoff (2005))。

- (67) a. To your sister, what present did they give as a gift?
 b. * What present, to your sister, did they give as a gift?
- (68) a. (?) To your sister, what a nice present they gave as a gift!
 b. * What a nice present, to your sister, they gave as a gift!
- (69) a. (?) It's amazing [what a nice present, to your sister, they gave as a gift].
 b. I forget [how many presents, at Christmas, they gave to your sister]. (Q/EX)

また、疑問文とは異なる感嘆文に関する特殊な制限として、「主語 wh- 句の禁止」という疑問文にはない特徴が指摘され、その制限がどこから来るのかが、これまで問題にされて来た。 事実は、(70) のような主語感嘆文の容認度を調査すると、母語話者の判断には大きな差があり、容認しない話者がいる一方、全く問題なく容認する話者もいる。これまで指摘されているように、主語感嘆文が許容されないとしても、その容認性の差は、Pesetsky & Torrego (2001) が考えるように、CP-内に移動された要素の違いから来るのではない。P & T の分析が、仮に独立感嘆文の容認性の低さを説明できたとしても、(71b) のような間接感嘆文のもつ同様の制約を説明することはできない (Ono & Fujii 2005)。興味深いのは、(71a) のように、(間接) 疑問文の形式を持つ場合のみ、(64b) の倒置された「感嘆文」と同様に、容認度が高くなる。

- (70) a. (??) What a nice guy walked into the room!
b. (??) How many birds are on the fence!
c. How many birds there are on the fence!
- (71) a. It's amazing [how many birds are one the fence].
b. *It's amazing [what a nice guy walked into the room].

(Ginzburg & Sag 2000, Ono & Fujii 2005)

本節の提案が正しければ、この特殊制限も、未指定の [α Q]素性の認可条件が関わっている。あるいは、[α Q]素性はデフォルトでは +Qであることによるとも考えられる（本稿とは異なる分析の詳細はTakahashi & Takahashi (2003), Ginzburg & Sag (2000) 参照）。主語 wh-phrase を含む感嘆文の問題は、事実の調査も含めて、なお検討すべき問題が残っているので、今後の課題としておく。

6. 結語

間接感嘆文と呼ばれる特殊な補文の特性を観察し、限定された環境にのみ生起するのはなぜかを考察した。感嘆文は文タイプとしての有形の標識を欠く「構文」であり、感嘆文として解釈されるためには認可条件を満足する必要があることを示し、文タイプマーキングに基づく解決策を提案した。

感嘆文と疑問文の形式的な類似性の原因は、それらを構成する普遍的な意味成分によるものであり、言語による統語形式の差は当該言語に備わった文法装置（文末辞や埋込み構造など）によるものと考えられる。このようなアプローチは、Inada and Imanishi (2003) で詳しく考察した Wh-Echo Question の生成でも有効であり、言語機能の特性と特殊構文の生成に関する基本的な提案として妥当であると思われる。

感嘆文や問返し疑問文は、特殊な生起条件を持っているが、文法における

「周辺的な現象」ではない。これは Culicover and Jackendoff (1005) で議論されている文断片 (sentence fragment) の談話中の解釈などにも言えることである。つまり、実際の言語運用の場面においては、文断片と同様に「特殊構文」は決して特殊でも、周辺のでもない。これらの「構文」の統語的・意味的問題の解決のためには、言語機能とインターフェイスの特性を解明する必要がある。

注

本研究は、科学研究費補助金による研究（「言語多様性と言語獲得モデルの研究」基盤研究 (C)）の一部である。また、本稿の内容は、日本英語学会23回大会シンポジウム「言語理論と文法記述」における著者の発表「英語の特殊構文の生成と言語機能」の一部を加筆修正したものである。

例文の容認性の調査等に協力していただいた各言語の母語話者；Ted Clontz, David Farnell, Teo Chuu Yong, 遠藤ファビオラ, Jocelyn Hairrei (徐佩伶), Zhai Yong (翟勇), Jun Ho-Kyung (全鎬瓏), Olivier Kachler, の各氏に感謝する。また、著者の質問に労をいとわず直接またはメールで答えるなど調査にご協力いただいた、佐藤正則、青木文夫、山村ひとみ、高木信宏の各氏に篤く感謝する。

参考文献

- Bhatt, R. and J. Yoon (1991) "On the Composition of COMP and Parameters of V2," *WCCFL* 10. 41-52.
- Bolinger, D. (1978) "Asking More than One Thing at a Time," *Questions* ed. by J. Hiž, 107-150, Reidel.
- Cheng, L. L.-S. (1991) On the *Typology of Wh-questions*, Doctoral dissertation, MIT.
- Chiba, S. (2003) *Empirical and Theoretical Investigations into Language—A Festschrift for Masaru Kajita*, M. Kaitakusha.
- Chomsky, N. (1995) *The Minimalist Program*, MIT Press.
- Chomsky, N. (2000) "Minimalist Inquiries," *Step by Step: Essays on Minimalism in Honor of Howard Lasnik*, ed. by R. Martin et al. 89-155, MIT Press.
- Chomsky, N. and H. Lasnik (1977) 'Filters and Control,' *LI* 8-3, 425-5.
- Elliot, D. E. (1971) *The Grammar of Emotive and Exclamatory Sentences in English*, *Ohio State Working Papers in Linguistics* 8, viii-110.

- Elliot, D. E. (1974) "Towards a Grammar of Exclamations," *Foundations of Language* 11: 231-246.
- Grimshaw, J. (1979) "Complement Selection and the Lexicon," *LI* 10, 279-326.
- Huddleston R. (1993) "Remarks on the Construction *You won't believe who Ed has married*," *Lingua* 91:
- Huddleston, R. (1994) "The Contrast between Interrogatives and Questions," *Journal of Linguistics* 30, 411-439.
- Inada, Toshiaki (稲田俊明) (2003) 「補文タイプと倒置構文」『市川賞36年のあゆみ』開拓社.
- Inada, T. and N. T. Imanishi (1997) "Complement Selection and Inversion in Embedded Clauses," *Studies in English Linguistics* (1997) ed. by M. Ukaji et al. Taishukan, 345-377.
- Inada, T. and N. T. Imanishi (2003) "What Wh-Echo Questions Tell Us about the Architecture of Language Faculty," in S. Chiba et al. (2003), 241-279.
- Culicover, P. and R. Jackendoff (2005) *Simpler Syntax*. Oxford.
- Kajita, M. (1993) "'Principles', 'Parameters' and 'Evaluation Measure' : A Dynamist's Appraisal," Paper presented at TCEL.
- Kajita, M. (1997) "Some Foundational Postulates for the Dynamic Theories of Language." *Studies in English Linguistics* (1997) ed. by M. Ukaji et al. Taishukan, 378-93.
- Kajita, M. (2002) "A Dynamic Approach to Linguistic Variations," *Proceedings of the Sophia Symposium on Negation*, ed. by Y. Kato, 161-68.
- Kajita, M. (梶田 優) (2004) 「<周辺><例外>は周辺・例外か」『日本語文法』 4巻 2号、3-23.
- Karttunen, L. (1977) "Syntax and Semantics of Questions," *Linguistics and Philosophy* 1, 3-44.
- Lahiri, U. (1991) *Embedded Interrogatives and Predicates that Embed Them*, Doctoral dissertation, MIT.
- Nakajima, H. (1996) "Complementizer Selection," *The Linguistic Review* 13, 143-164.
- Omuro, T. (1985) "Nominal if-clauses in English," *EL* 2, 120-143.
- Ono H. (2002) "Exclamatory Sentences in Japanese: A Preliminary Study," *The Proceedings of the Third Tokyo Conference on Psycholinguistics (TCCP)* 305-326.
- Ono, H. and T. Fujii (2005) "English Wh-exclamatives and the Role of T-to-C in Wh-clauses," 日本言語学会第30回大会予稿集, 224-229.

- Oshima, S. (1996) "Clause Types and Exclamatives," 『創学50周年記念論集—研究論集第63号』1-20. 関西外国語大学
- Pesetsky, D. and E. Torrego (2001) "T-to-C Movement: Causes and Consequences" *Ken Hale: A Life in Language*, ed. by M. Kenstowicz. MIT Press. 355-426.
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., and Svartvik, J. (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman.
- Takahashi M. and H. Takahashi (2003) "The English Exclamatives and its Subtypes," in S. Chiba et al. (2003) , 691-705.
- Zanuttini, R. and P. Portner (2003) "Exclamative Clauses: At the Syntax-Semantics Interface," *Language* 79-1.